



Internet: [www.trogen.ch](http://www.trogen.ch)

## **Verzeichnis**

### **der Behörden, Kommissionen und Gemeindedienste**

### **Amtsjaar 2010/11**

#### **Anhang**

#### **Verzeichnis der Dorfvereine Wichtige Adressen, Öffnungszeiten und Telefon-Nr.**

Gemeindekanzlei Trogen und GRAFIMEDIA AG, Goldach SG

Wir bitten Sie, Wünsche und Anregungen sowie allfällige Adressänderungen für das Verzeichnis 2011/12 rechtzeitig der Gemeindekanzlei mitzuteilen. Danke.

## **GEMEINDEVERWALTUNG**

Öffnungszeiten Gemeindehaus 08.30 bis 11.00 und 14.00 bis 17.00  
andere Termine nach Vereinbarung

Öffnungszeiten Soziale Dienste  
Montag bis Donnerstag 08.30 bis 11.00 und 14.00 bis 17.00

Sammelruf für alle Amtsstellen 071 343 78 78  
E-Mail: Gemeinde@trogen.ar.ch Fax 071 343 78 70

### **Direktwahl / E-Mail**

Bauverwaltung, Kehrrechtverwaltung 071 343 78 71  
E-Mail: Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch

Bausekretariat, kommunale Feuerschau 071 343 78 83  
E-Mail: Marcel.Tanner@trogen.ar.ch

Einwohnerkontrolle, Schulsekretariat, Erbschaftsamt,  
Sektionschef, AHV/IV 071 343 78 72  
E-Mail: Kevin.Friedauer@trogen.ar.ch

Gemeindekasse / -buchhaltung 071 343 78 73  
E-Mail: Fredi.Weiss@trogen.ar.ch

Forstamt/Werkgruppe 071 343 78 74  
E-Mail: Michel.Kuster@trogen.ar.ch

Gemeindekanzlei, Grundbuchamt 071 343 78 75  
E-Mail: Annelies.Rutz@trogen.ar.ch

Soziale Dienste, Arbeitsamt 071 343 78 76  
E-Mail: Corinne.Kuenzler@trogen.ar.ch / Rita.Schumann@trogen.ar.ch

Betreibungsamt Mittelland, Teufen 071 335 00 19  
E-Mail: betreibungsamt@teufen.ar.ch

Schulleitung Nideren (in der Regel Mo und Mi) 071 344 23 60  
E-Mail: Schulleitung@trogen.ch

Zivilstandsamt Mittelland Appenzell A.Rh., Bühler 071 791 70 91  
E-Mail: patrizia.inauen@buehler.ar.ch Fax 071 791 70 90

Gemeinderatszimmer Gemeindehaus 071 343 78 81  
Sitzungszimmer Gemeindehaus 071 343 78 82

## **VERMITTLER**

Seiler Willi, Berg 35 c G 071 243 04 60

# Inhaltsverzeichnis

<b>Behörden</b>	<b>Seite 2</b>
<b>Ständige Kommissionen des Gemeinderates</b>	<b>Seite 3</b>
– Ressort Bau	
– Ressort Soziale Dienste	
– Ressort Schule	
– Weitere Kommissionen	
<b>Delegationen des Gemeinderates</b>	<b>Seite 8</b>
<b>Gemeindedienste und -funktionen</b>	<b>Seite 12</b>
<b>Weitere Funktionen und Ämter</b>	<b>Seite 14</b>
<b>Feuerwehr</b>	<b>Seite 15</b>
<b>Schule 2010/11</b>	<b>Seite 15</b>
<b>Evangelische und Katholische Kirche</b>	<b>Seite 17</b>
<b>Soziale Institutionen und Beratungsstellen</b>	<b>Seite 18</b>
<b>Vereine</b>	<b>Seite 20</b>
<b>Wichtige Adressen, Öffnungszeiten und Tel.-Nr.</b>	<b>Seite 22</b>
<b>Sitzungsplan Gemeinderat</b>	
<b>Schulferienplan</b>	

# Behörden

## Gemeinderat

Sturzenegger Niklaus (2007 Wahl als Gemeinderat und -präsident)	G 071 343 78 77
Schopfacker 1, Postfach 141	P 071 344 29 33
Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	
Fahrni Marc, Erkergrässli 1 (2007)	071 344 49 01
fa.ho@bluewin.ch	
Niederer Urs, Bach 4 (2010)	071 344 33 55
urn@bluewin.ch	
Schläpfer Rita, Bleichi 17 (2006)	071 344 36 14
ritaschlaepfer@bluewin.ch	
Schmid Annelies, Bleichi 18 (2008)	071 344 38 61
schmid.annelies@bluewin.ch	
Sieber Monika, Nideren 34 (2010)	071 344 14 68
monikasieber@bluewin.ch	
Weber Jens, Berg 18 (2006, Vizepräsident seit 2008)	071 344 48 26
jens.weber@kst.ch	

## Gemeindeschreiberin

Rutz Annelies, Schurtanne 2 (1995)	071 343 78 75
Annelies.Rutz@trogen.ar.ch	

## Kantonsrat

Blättler Yvonne, Bergstrasse 15 (2003)	071 344 91 15
yvonne.blaettler@swissonline.ch	
Schläpfer Ueli, Bleichi 17 (1999)	071 344 19 01
us@schlaepfer-schweizer.ch	
Schläpfer Urs, Dicket 3 (2006)	071 344 32 29
ursschlaepfer@smile.ch	

## Geschäftsprüfungskommission

Jud Benno, Oberstall 1 (2007, Präsident seit 2010)	071 344 20 18
benno.oberstall@gmx.ch	
Blättler Tony, Bergstr. 15 (2008)	071 344 91 15
t.blaettler@tele-net.ch	
Schindler Peter, Bernbrugg 2 (2010)	071 344 49 39
pe_schindler@bluewin.ch	

## Vermittler

Seiler Willi, Berg 35c (2003)

willi.seiler@hsp-con.ch

Stv.: Bucher Josef, Almenweg 45, Speicher

071 243 04 60

071 344 23 52

# Kommissionen des Gemeinderates

## Ressort Bau

### Baubewilligungs- und Planungskommission

geleitet durch

– Weber Jens, Gemeinderat; für die Bereiche Baubewilligungen und Ortsplanung

– Fahrni Marc, Gemeinderat; für die Bereiche Verkehr, baulicher Brandschutz und Umwelt

#### *Mitglieder*

Weber Jens, Gemeinderat, Berg 18, Präsident

jens.weber@kst.ch

071 344 48 26

Fahrni Marc, Erkerlässli 1, Vizepräsident

fa.ho@bluewin.ch

071 344 49 01

Flury Moritz, Berg 24

flury-rova@swissonline.ch

071 344 46 79

Heyer Daniela, Speicherstrasse 2

dheyer@sunrise.ch

Knecht Reinhard, Niderenweg 6

knecht.reinhard@bluewin.ch

071 340 06 30

Nagel Ruedi, Schurtanne 1

hwgt\_nagel@bluewin.ch

071 344 33 52

Welz David, Bühlerstr. 11

cdwelz@bluewin.ch

071 344 35 01

Tanner Marcel, Bausekretär, Aktuar (beratend)

Marcel.Tanner@trogen.ar.ch

071 343 78 83

Ortsbildberatung

Kempter Piet, Speicherstrasse 6

### *Ortsplanung; Arealentwicklung Unterstadel, Büel und Boden*

Ein Forum, bestehend aus Mitgliedern der Baubewilligungs- und Planungskommission, Bevölkerungsvertretern und Experten, begleitet das Verfahren für die beabsichtigte Arealentwicklung.

## **Technische Baukommission**

geleitet durch

- Rita Schläpfer, Gemeinderätin; für die Bereiche Liegenschaften und Bauten sowie Forstwirtschaft
- Niederer Urs, Gemeinderat; für die Bereiche Versorgung und Entsorgung (Wasser, Abwasser, Kehricht) sowie Schadenwehr (Fachgruppe Feuerwehr)

### *Mitglieder*

Schläpfer Rita, Gemeinderätin, Bleichi 17, Präsidentin ritaschlaepfer@bluewin.ch	071 344 36 14
Niederer Urs, Gemeinderat, Bach 4 urn@bluewin.ch	071 344 33 55
Künzle Ueli, Landsgemeindeplatz 9 uelikuenzle@surfeu.ch	071 344 21 28
Meier Daniel, Dicket 1 meier.trogen@freesurf.ch	071 340 09 92
Mohn Bruno, Bach 13 baumohn@bluewin.ch	079 706 64 37
Schönenberger Andreas, Hinterdorf 12 andreas.schoenenberger@bluewin..ch	071 244 35 56
Thür Peter, Gfeld 1 thuerheizungen@bluewin.ch	079 639 45 42
Ehrbar Martin, Bauverwalter, Aktuar (beratend) Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch	071 343 78 71
Kuster Michel, Förster (beratend) Michel.Kuster@trogen.ar.ch	071 343 78 74

## **Fachgruppe Feuerwehr**

Niederer Urs, Gemeinderat, Bach 4, Präsident urn@bluewin.ch	071 344 33 55
Künzler Reto, Sägli 10, Feuerwehrkommandant feuerwehrtrogen@bluewin.ch	071 344 49 11
Meier Daniel, Dicket 1, Feuerwehrkommandant-Stv. meier.trogen@freesurf.ch	Natel 079 214 88 00 071 340 09 92
Ruckstuhl Urs, Bühlerstr. 1, Fourier, Aktuar feuerwehrtrogen@bluewin.ch	079 729 84 25
Pütz Frank, Sonnenhalden 29 Frank.Puetz@gmx.ch	071 223 11 94
Welz Karin, Berg 22, Vertreterin des Samaritervers eins karin.welz@bluewin.ch	071 344 32 04

## **Ressort Soziale Dienste**

### **Asylkommission**

Tobler Klaus, Schopfacker 11, Präsident chlaus_ar@yahoo.de	071 344 39 51 079 299 82 16
Bektas Nazmi, Speicherstrasse 65	071 344 38 63
Schmid Annelies, Bleichi 18, Gemeinderätin schmid.annelies@bluewin.ch	071 344 38 61
Wüst Walter, Unterbach 34	071 344 20 14
Zimmerli Stratos Brigitte, Schopfacker 17 zimmerlistratos@bluewin.ch	071 344 33 84
Künzler Corinne, Soziale Dienste, Aktuarin (beratend) Corinne.Kuenzler@trogen.ar.ch	071 343 78 76

### **Sozialhilfe- und Vormundschaftskommission**

Schmid Annelies, Gemeinderätin, Bleichi 18, Präsidentin schmid.annelies@bluewin.ch	071 344 38 61
Huber Brigitte, Bernbrugg 3 b.huber@solnet.ch	071 344 43 82
Jud-Graf Lieselotte, Oberstall 1 oberstall@gmx.ch	071 344 20 18
Monnet Lionel, Oberstall 4 l.monnet@bluewin.ch	071 344 10 43
Rüedi Silvio, Steingasse 1, Pflegekinderaufsicht s.rueedi@bluewin.ch	071 344 18 15
Künzler Corinne, Soziale Dienste, Aktuarin (beratend) Corinne.Kuenzler@trogen.ar.ch	071 343 78 76
Schumann Rita, Sozialberaterin (beratend) rita.schumann@trogen.ar.ch	071 343 78 76

## **Ressort Schule**

### **Schulkommission; gewählt von den Stimmberechtigten**

Sieber Monika, Gemeinderätin, Nideren 34, Präsidentin monikasieber@bluewin.ch	071 344 14 68
Ill-Schenkel Barbara, Stein 3 b.ill@bluewin.ch	071 340 07 87
Monnet Lionel, Oberstall 4 l.monnet@bluewin.ch	071 344 10 43

Rentsch Ruf Stefanie, Unterbach 13, Vizepräsidentin stephanie@muscatsailing.org	071 344 12 03
Schrag Jürg, Ratholz 3 schragju@bluemail.ch	071 340 01 05
Etter Maria, Schulleiterin (beratend) Schulleitung@trogen.ch	071 344 23 60
Lehmann Fuhrer Anna Barbara, Vertr. der Lehrpersonen (beratend) annab.lehmann@bluewin.ch	071 340 04 03
Friedauer Kevin, Schulsekretär (beratend) Kevin.Friedauer@trogen.ar.ch	071 343 78 72

## Weitere Kommissionen

### Büro für die Urnenabstimmungen und Wahlen

Sieber Monika, Gemeinderätin, Nideren 34, Präsidentin monikasieber@bluewin.ch	071 344 14 68
Bänziger Thomas, Bleichi 14 t.baenz@bluewin.ch	071 344 42 92
Haldner Werner, Brugg 2 werner.haldner@chbox.ch	071 380 00 80
Jakob Ilona, Bach 1	071 344 10 71
Keller Rosmarie, Bleichi 31 kellro@bluewin.ch	071 344 12 02
Welz David, Bühlerstr. 11 cdwelz@bluewin.ch	071 344 35 01
Wuhrmann Jakob, Speicherstrasse 67	071 344 12 87
Rutz Annelies, Gemeindeschreiberin, Aktuarin Annelies.Rutz@trogen.ar.ch	071 343 78 75
Künzler Corinne, Gemeindeschreiberin- und Aktuarin-Stv. Corinne.Kuenzler@trogen.ar.ch	071 343 78 76

### Einbürgerungskommission

Schmid Annelies, Gemeinderätin, Bleichi 18, Präsidentin schmid.annelies@bluewin.ch	071 344 38 61
Bänziger Trudi, Bleichi 13 tbaenziger@gmx.ch	071 344 29 45
Jud Benno, Oberstall 1 benno.oberstall@gmx.ch	071 344 20 18
Keller Hans, Bleichi 22	071 344 12 09
Meier Alfred, Dicket 2	071 344 27 79
Müller-Gloor Heidi, Wehrlisacker 8 heidi.mueller-gloor@bluewin.ch	071 344 11 46

Sieber Monika, Gemeinderätin, Nideren 34 monikasieber@bluewin.ch	071 344 14 68
Rutz Annelies, Gemeindeschreiberin, Aktuarin (beratend) Annelies.Rutz@trogen.ar.ch	071 343 78 75

## **Erbteilungskommission**

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident, Präsident Schopfacker 1, Postfach 141 Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	G 071 343 78 77 P 071 344 29 33
Schläpfer Rita, Gemeinderätin, Bleichi 17 ritaschlaepfer@bluewin.ch	071 344 36 14
Friedauer Kevin, Leiter Erbschaftsamt Kevin.Friedauer@trogen.ar.ch	071 343 78 72

## **Finanzkommission**

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident, Präsident Schopfacker 1, Postfach 141 Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	G 071 343 78 77 P 071 344 29 33
Frischknecht André, Niderenweg 9 andy.trogen@bluewin.ch	071 344 35 44
Homberger Kurt, Gfeld 14 kurt.homberger@bluewin.ch	071 340 00 82
Ramelli Eliano, Bergstrasse 28 Ramelli@Abacus.ch	071 344 43 32
Weiss Fredi, Gemeindebuchhalter, Aktuar (beratend) Fredi.Weiss@trogen.ar.ch	071 343 78 73

## **Gantkommission**

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident, Präsident Schopfacker 1, Postfach 141 Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	G 071 343 78 77 P 071 344 29 33
Rutz Annelies, Gemeindeschreiberin, Aktuarin Annelies.Rutz@trogen.ar.ch	071 343 78 75

## **Gemeindeführungsorganisation (GFO)**

### *Leitung*

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident Schopfacker 1, Postfach 141 Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	G 071 343 78 77 P 071 344 29 33
Weber Jens, Gemeinderat, Berg 18, Stv. jens.weber@kst.ch	071 344 48 26

*Information, Uebermittlung, Sekretariat*

Rutz Annelies, Gemeindeschreiberin, Aktuarin 071 343 78 75  
Annelies.Rutz@trogen.ar.ch

Künzler Corinne, Gemeindeschreiberin-Stv. 071 343 78 76  
Corinne.Kuenzler@trogen.ar.ch

*Schadenwehr*

Künzler Reto, Sägli 10, Feuerwehrkommandant 071 344 49 11  
feuerwehrtrogen@bluewin.ch Natel 079 214 88 00

Meier Daniel, Dicket 1, Feuerwehrkommandant-Stv. 071 340 09 92  
meier.trogen@freesurf.ch

Weitere Fachpersonen werden je nach Schadenlage im Bedarfsfall beigezogen.

## Delegationen des Gemeinderates

### Abfallregion St. Gallen/Appenzell/Rorschach

Niederer Urs, Gemeinderat, Bach 4 071 344 33 55  
urn@bluewin.ch

### Abwasserverband Trogen-Wald

*Delegierte*

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident G 071 343 78 77  
Schopfacker 1, Postfach 141 P 071 344 29 33  
Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch

Fahrni Marc, Gemeinderat, Erkergrässli 1 071 344 49 01  
fa.ho@bluewin.ch

*Betriebskommission*

Niederer Urs, Gemeinderat, Bach 4, Präsident 071 344 33 55  
urn@bluewin.ch

Mohn Bruno, Bach 13 079 706 64 37  
baumohn@bluewin.ch

Ehrbar Martin, Bauverwalter, Aktuar (beratend) 071 343 78 71  
Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch

Knöfler Fredy, Klär- und Wasserwart (beratend) 071 344 24 46  
knoeflers@bluewin.ch 079 604 10 16

Die weiteren Mitglieder der Delegiertenversammlung und der Betriebskommission wählt die Gemeinde Wald.

## **Altersheim Boden**

Das Altersheim Boden wird von den Gemeinden Speicher und Trogen gemeinsam getragen.

### *Betriebskommission*

Müller Hanspeter, Wehrlisacker 8, Präsident hannupeteri@gmail.com	071 344 11 46
Leopold Dieter, Niderenweg 5 dieter_leopold@bluewin.ch	079 831 10 26
Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident Schopfacker 1, Postfach 141 Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	G 071 343 78 77 P 071 344 29 33
Signer Kathrin, Heimleiterin (beratend) altersheim.boden@trogen.ch	071 343 60 30

Die weiteren Mitglieder der Betriebskommission wählt die Gemeinde Speicher.

## **Appenzellerland Tourismus AG**

Schläpfer Rita, Gemeinderätin, Bleichi 17 ritaschlaepfer@bluewin.ch	071 344 36 14
--	---------------

## **Elektro Speicher-Trogen AG, Verwaltungsrat**

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident Schopfacker 1, Postfach 141 Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	G 071 343 78 77 P 071 344 29 33
Fahrni Marc, Erkerhässli 1 fa.ho@bluewin.ch	071 344 49 01

## **Holzschnitzel-Lagerhalle Teufen, Betriebskommission**

Schläpfer Rita, Gemeinderätin, Bleichi 17 ritaschlaepfer@bluewin.ch	071 344 36 14
--	---------------

## **Jugendfragen**

Sieber Monika, Gemeinderätin, Nideren 34 monikasieber@bluewin.ch	071 344 14 68
---	---------------

## **Kinderhort Pinocchio, Vorstand**

Schmid Annelies, Gemeinderätin, Bleichi 18  
schmid.annelies@bluewin.ch

071 344 38 61

## **Mittelschulkommission (vom Regierungsrat gewählt)**

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident  
Schopfacker 1, Postfach 141  
Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch

G 071 343 78 77  
P 071 344 29 33

## **Musikschule Appenzeller Mittelland**

Sieber Monika, Gemeinderätin, Nideren 34  
monikasieber@bluewin.ch  
Schumann Thomas, Altstätterstr. 6

071 344 14 68

071 344 27 91

## **Notschlachtverband AR-Mittelland**

Meier Daniel, Dicket 1  
meier.trogen@freesurf.ch

071 340 09 92

## **Vereinigung der Gemeinden der Region Appenzell AR-St. Gallen-Bodensee**

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident  
Schopfacker 1, Postfach 141  
Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch  
Weber Jens, Gemeinderat, Berg 18  
jens.weber@kst.ch

G 071 343 78 77  
P 071 344 29 33

071 344 48 26

## **Skilift Trogen-Breitenebnet AG, Verwaltungsrat**

Schläpfer Rita, Gemeinderätin, Bleichi 17  
ritaschlaepfer@bluewin.ch

071 344 36 14

## **Spitex-Verein Speicher-Trogen-Wald, Vorstand**

Schmid Annelies, Gemeinderätin, Bleichi 18  
schmid.annelies@bluewin.ch

071 344 38 61

## **Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, Stiftungsrat**

Fahrni Marc, Gemeinderat, Erkergrässli 1  
fa.ho@bluewin.ch

071 344 49 01

## **Stiftung Pro Trogen (Schoggitaler)**

Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsident  
Schopfacker 1, Postfach 141  
Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch

G 071 343 78 77

P 071 344 29 33

Rechsteiner Werner, Untere Neuschwendi 2  
werner\_rechsteiner@bluewin.ch

071 226 85 10

## **Suchtprävention "Brillant"**

(Arbeitsgruppe Gde. Speicher, Trogen, Teufen, Wald und Rehetobel)

Schmid Annelies, Gemeinderätin, Bleichi 18  
schmid.annelies@bluewin.ch

071 344 38 61

## **Vereinigung Appenzell A.Rh. Wanderwege**

Schläpfer Rita, Gemeinderätin, Bleichi 17  
ritaschlaepfer@bluewin.ch

071 344 36 14

## **Wasseraufbereitungsanlage Speicher-Trogen, Betriebskommission**

Niederer Urs, Gemeinderat, Bach 4, Präsident  
urn@bluewin.ch

071 344 33 55

Ehrbar Martin, Bauverwalter  
Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch

071 343 78 71

Knöfler Fredy, Klär- und Wasserwart  
knoeflers@bluewin.ch

071 344 24 46

079 604 10 16

Die weiteren Mitglieder der Kommission wählt die Gemeinde Speicher.

# Gemeindedienste und -funktionen

## Verwaltung

Öffnungszeiten s. 2. Umschlagsseite

Hauptnummer für die ganze Verwaltung 071 343 78 78  
Fax für die ganze Gemeindeverwaltung 071 343 78 70  
Gemeinde@trogen.ar.ch

### *Direktwahl*

Bausekretariat, kommunale Feuerschau Tanner Marcel 071 343 78 83  
Marcel.Tanner@trogen.ar.ch

Bauverwaltung, Kehrrechtverwaltung Ehrbar Martin 071 343 78 71  
Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch

Buchhaltung und Gemeindekasse Weiss Fredi 071 343 78 73  
Fredi.Weiss@trogen.ar.ch

Einwohnerkontrolle, Schulsekretariat, Friedauer Kevin 071 343 78 72  
Erbchaftsamt, Sektionschef, AHV  
Kevin.Friedauer@trogen.ar.ch

Gemeindekanzlei, Grundbuchamt Rutz Annelies 071 343 78 75  
Annelies.Rutz@trogen.ar.ch

Soziale Dienste, Arbeitsamt Künzler Corinne 071 343 78 76  
Corinne.Kuenzler@trogen.ar.ch  
Rita.Schumann@trogen.ar.ch

Werkgruppe Bauamt Kuster Michel 071 343 78 74  
Michel.Kuster@trogen.ar.ch

Verwaltungslehrtochter Sommer 2008/11 Baumgartner Laura  
Verwaltungslehrtochter Sommer 2010/13 Fankhauser Nadia

Betreibungsamt Mittelland, Dorf 7, Teufen 071 335 00 19  
betreibungsamt@teufen.ar.ch Fax 071 333 26 21

Schulleitung, Schulhaus Nideren Etter Maria 071 344 23 60  
Schulleitung@trogen.ch

Zivilstandsamt Mittelland Appenzell A.Rh. Dorf 142, Bühler Patrizia.Inauen@buehler.ar.ch	Patrizia Inauen	071 791 70 91 Fax 071 791 70 90
--	-----------------	------------------------------------

Gemeinderatszimmer Gemeindehaus Sitzungszimmer Gemeindehaus		071 343 78 81 071 343 78 82
--	--	--------------------------------

## Weitere Gemeindedienste

Altersheim Boden	Signer Kathrin, Heimleiterin altersheim.boden@trogen.ch	071 343 60 30 Fax 071 343 60 31
Bauamtsarbeiter	Nagel Fritz, Wäldlerstrasse 2	071 344 36 27
Feuerungskontrolleur	Schläpfer Werner, Altstätterstr. 1	071 344 23 74
Forstwesen Revierförster	Kuster Michel Michel.Kuster@trogen.ar.ch	071 343 78 74
Forstwart Forstwartlehrling 2010/13	Weibel Florian Eisenhut Martin	
Friedhofgärtner	Kuster Michel Michel.Kuster@trogen.ar.ch	071 343 78 74
Hauswartin Gemeindeverw. Hauswart Schulhaus Nideren Lehrtochter 2008/11	Erdmann Monika, Schurtanne 4 Erdmann Daniel, Schurtanne 4 Gemperle Fabienne	P 071 344 24 17 071 344 42 40
Kehrrechtverwaltung	Ehrbar Martin, Bauverwalter Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch	071 343 78 71
Kläranlage Brändli	Knöfler Fredy, Klärwärter	071 344 24 46 Natel 079 604 10 16
Quartieramt / -meister	Ruckstuhl Urs, Bühlerstrasse 1 via Bauverwaltung Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch	079 729 84 25 071 343 78 71
Schulbuschauffeur (auch Aushilfe Bauamt)	Ruckstuhl Urs, Bühlerstrasse 1 urs.ruckstuhl@hispeed.ch	079 729 84 25

Sozialberaterin	Schumann Rita, Soziale Dienste Rita.Schumann@trogen.ar.ch	071 343 78 76
Wasserwart	Knöfler Fredy, via Kläranlage	071 344 24 46 Natel 079 604 10 16
Werkgruppe, Leiter	Kuster Michel Michel.Kuster@trogen.ar.ch	071 343 78 74

## Weitere Funktionen und Ämter

Ackerbaustelle	Friedauer Kevin, Gemeindeverw. Kevin.Friedauer@trogen.ar.ch	071 343 78 72
	Bruderer Hermann, Oberstall 3	071 344 23 89
Brennereiaufsicht	Rechsteiner Ruedi, Hirschberg Schachen b. Reute	071 891 52 84
Erwachsenenbildung AR	Kontaktperson Trogen vakant	
Fundbüro	Mobiliar Versicherungen Bahnhofgebäude trogen@mobi.ch	071 343 70 70
Gleichberechtigungsbeauftragte	Schmid Annelies, Gemeinderätin schmid.annelies@bluewin.ch	071 344 38 61
Kriegswirtschaft und Landesversorgung	Sturzenegger Niklaus, Gemeindepräsi. Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	071 343 78 77 P 071 344 29 33
	Rutz Annelies, Gemeindegemeinschaft Annelies.Rutz@trogen.ar.ch	071 343 78 75
Marktwesen / Gewerbe- polizei	Rita Schläpfer, Gemeinderätin ritaschlaepfer@bluewin.ch	071 344 36 14
	Ehrbar Martin, Bauverwalter Martin.Ehrbar@trogen.ar.ch	071 343 78 71
Milchkontrolle	Nagel Fritz, Wäldlerstrasse 2	071 344 36 27

Sicherheitsdelegierter für Unfallverhütung (BfU)	Ruckstuhl Urs, Bühlerstrasse 1 urs.ruckstuhl@hispeed.ch	079 729 84 25
Schätzungswesen; Gemeindevertr. Schätzungskommission Landwirtschaftlich Nicht-Landwirtschaftlich	Bänziger Werner, Hüttschwendi 1 Nagel Ruedi, Schurtanne 1 hwgt_nagel@bluewin.ch	071 344 33 52
Wasenmeister Stv.	Knöfler Fredy, via Kläranlage Nagel Fritz, Wäldlerstrasse 2	071 344 24 46 071 344 36 27

## Feuerwehr

### Feuerwehr (Tel. 118)

Künzler Reto	Feuerwehrkommandant feuerwehrtrogen@bluewin.ch	071 344 49 11 Natel 079 214 88 00
Meier Daniel	Feuerwehrkommandant-Stv. meier.trogen@freesurf.ch	071 340 09 92
Fourier und Materialwart	Ruckstuhl Urs, Bühlerstrasse 1	
Chef Atemschutz	Enzmann Mig, Speicherstr. 16	
Chef Fahrzeuge	Nagel Thomas, Speicherstr. 70	
Chef Maschinisten	Nagel Jürg, Obere Neuschwendi 8	
Chef Alarm Samariter (ASA)	Welz Karin, Berg 22	
Chef Verkehrsgruppe	vakant	

## Schule 2010/11

### Schulleitung

Etter Maria (in der Regel Mo und Mi erreichbar) Schulleitung@trogen.ch	071 344 23 60
---	---------------

### Schulsekretariat

Friedauer Kevin Kevin.Friedauer@trogen.ar.ch	071 343 78 72
---	---------------

## **Kindergarten**

Lehmann Fuhrer Anna Barbara annab.lehmann@bluewin.ch	071 340 04 03
Spillmann Rita rita.spillmann@bluewin.ch	071 877 20 56

## **Primarschule**

Golay Monika (1. bis 3. Klasse orange) mogobo@sunrise.ch	071 877 24 94
Heider Rellstab Iris (1. bis 3. Klasse gelb) heider.iris@gmail.com	071 877 17 65
Knellwolf Fiona (6. Klasse) Fiona.Knellwolf@trogen.ch	071 220 31 75
Martel Viviane (4. Klasse) Viviane.Martel@trogen.ch	071 535 69 68
Raymann Jacqueline (1. bis 3. Klasse) jacqueline.raymann@bluewin.ch	071 344 25 21
Schläpfer Daniela (div. Fächer, Deutschunterricht) Daniela.Schlaepfer@trogen.ch	079 218 96 76
Trunz Yvonne (5. Klasse) Yvonne.Trunz@trogen.ch	071 220 38 94

## **Werken textil**

Herz Beatrice	071 344 19 22
---------------	---------------

## **Musikalischer Grundkurs**

Sonderegger Nina	071 344 24 61
------------------	---------------

## **Schulische Heilpädagoginnen**

Meier Susanna	071 344 17 25
Schneider Christina	071 222 72 65
Rennhard Verena (Logopädin)	071 877 24 05

## **Betreute Hausaufgabenzeit**

Schläpfer Daniela	071 218 96 76
-------------------	---------------

## Mittagstisch und Nachmittagsbetreuung

Schläpfer Daniela 079 791 28 50  
bitte jeweils direkt an- bzw. abmelden

## Kooperative Sekundarschule

Die Sekundarschule wird an der Kantonsschule Trogen geführt.  
Schulleitung Bühler Susann 071 343 61 11  
susann.buehrer@kst.ch

*Trogner Mitglieder im Beirat*  
Rentsch Ruf Stefanie, Unterbach 13 071 344 12 03  
stephanie@muscatsailing.org  
Hollenstein Fahrni Myrta, Erkergrässli 1 071 344 49 01  
fa.ho@bluewin.ch

# Evangelische und katholische Kirche

## Evangelische Kirchenvorsteherschaft Trogen

Eugster Elisabeth, Unterstadel 20, Präsidentin 071 344 91 60  
elisab.eugster@bluewin.ch  
Gasser Cornelia, Kalabinth 37, Speicher 071 344 40 18  
Hobi Heidi, Berg 2 071 344 28 46  
Nagel Danja, Obere Neuschwendi 8 071 344 43 01  
Schläpfer Anne-Rose, Dicket 3 071 344 32 29  
Wuhrmann Jakob, Speicherstr. 67, Kassier 071 344 12 87  
Pfarrerin: Schewe Susanne 071 340 00 39

Sekretariat Ackermann Marina Sekretariat 071 344 13 52  
evkirchetrogen@bluewin.ch Privat 071 344 90 40

Mesmerin Baer Ursi, Unterbach 34 079 635 99 27  
Mesmer Baumann Franz, Breitenebnet 3 071 344 36 94

## **Katholische Kirchgemeinde Speicher-Trogen-Wald**

### *Kirchenverwaltungsrat*

Bühler Heidi, Hohrüti 16, Speicher, Präsidentin

071 344 10 37

Jud Benno, Oberstall 1, Kassier

071 344 20 18

### *Pfarreirat*

Helfenstein Maria, Hauptstr. 21, Speicher, Präsidentin

071 344 10 02

### *Seelsorger*

Manser Josef, Bruggmoos 29, Speicher

071 344 12 74

### *Sekretariat*

Romy Gantenbein

071 344 12 10

## **Soziale Institutionen und Stellen**

### **Freiwillige Fürsorge**

Schewe Susanne, Evang. Pfarramt, Präsidentin

071 340 00 39

pfarramt.trogen@gmx.ch

Knecht Marie-Louise, Gfeld 26, Aktuarin

071 344 23 25

k-t.engineers@bluewin.ch

Schumann Rita, Altstätterstr. 6, Sozialberaterin

071 344 27 91

Lenz Ruth, Speicherstr. 64

071 344 34 62

Mohn Rita, Gfeld 43

071 344 31 81

Nagel Elsbeth, Habsat 2

071 344 27 13

Schläpfer Walburga, Dicket 4, Kassierin

071 344 37 51

### **Gemeinnütziger Frauenverein**

Müller Heidi, Wehrlisacker 8, Präsidentin

071 344 11 46

heidi.mueller-gloor@bluewin.ch

Hasler Regula, Berg 13

071 344 19 67

Leopold Annelis, Niderenweg 5

071 344 49 90

Manuel Jen, Nistelbüel 1

071 344 40 62

Neurauter Verena, Schopfacker 13

071 344 15 57

Thalmann Andrea, Nideren 42

071 344 36 54

<b>Hebamme</b>	Spital Heiden	071 891 91 91
<b>Spitex-Verein Speicher-Trogen-Wald</b>	Stützpunktleiterin: Schäfer Susanne, Hof Speicher, Zaun 6 Mo bis Fr, 08.00 bis 10.00 übr. Zeit Telefonbeantworter spitex.stw@bluewin.ch Präs.: Bättig Béatrice, Speicher	071 344 92 22 Fax 071 344 92 23 071 344 48 06

## Regionale und kantonale Beratungsstellen

<b>Ehe-, Familien- und Lebensfragen</b>	Arnold Jo Gespräche nach Vereinbarung in Herisau, Heiden und Teufen	071 891 62 10
<b>Mütter- u. Väterberatung</b>	Zeller Bernadette Haslen 363, Speicher telefonische Beratung jeweils Mo, Mi und Fr von 08.00 bis 09.00 Termine nach Vereinbarung	071 344 40 88
<b>Pro Juventute Bezirksstelle</b>	Campi Klauser Lea Windegg 4, 9102 Herisau appenzell-ausserrhoden@projuventute.ch	071 351 15 90
<b>Pro Juventute Familienbegleiterin</b>	Koordinatorin AR/AI/SG Riwar Trudi, Poststr. 18, SG	071 228 09 72
<b>Pro Senectute, Ortsvertr.</b>	Bischof Silvia, Speicherstr. 54 Gabi Therese, Niderenweg 18	071 344 37 43 071 344 15 24
<b>Pro Senectute, Bera- tungsstelle Mittelland</b>	Niedermann Helen Hof Speicher, Zaun 6, Speicher	071 890 03 82
<b>Scheidungsberatung St. Gallen</b>	Frongartenstr. 16, St. Gallen jeweils Di, 17 - 19 und Mi, 9 - 11	071 228 09 89
<b>Suchtfragen</b>	Dorf 34, 9055 Bühler Fax-Nr. www.sucht-ar.ch Beratung nach Vereinbarung in Bühler, Heiden und Herisau	071 791 07 40 071 791 07 43

# Vereine

## Veranstaltungskalender

Der Veranstaltungskalender ist jederzeit über Internet abrufbar unter: [www.trogen.ch/veranstaltungen](http://www.trogen.ch/veranstaltungen). Dort können auch online neue Veranstaltungen eingegeben werden (Link: 'event erfassen'). Die Einwohnerkontrolle erteilt bei Bedarf gerne weitere Auskunft (071 343 78 72).

## Dorfvereine

Adventsmarkt	Schilling Otmar, Dreischiibe, Herisau info@adventsmarkt.ch	071 351 29 93
Alphalive Trogen	Welz David, Bühlerstr. 11 cdwelz@bluewin.ch	071 344 35 01
Altpfadiverein	Christoph Walser, Militärstr. 14, Zürich apv@pfaditrogen.ch	044 558 84 78
Appenzeller Kammerorchester	Fahrni Marc, Erkergrässli 1 fa.ho@bluewin.ch	071 344 49 01
Badmintonclub	Kozakiewicz Jan, Niderenweg 10 jan.kozakiewicz@wegelin.ch	079 463 36 86
Elternforum	Zimmerli Stratos Brigitte, Schopf- acker 17 elternforum@trogen.ch	071 344 33 84
Eltern-Kind-Turnen	Pecar Annette, Altstätterstr. 20	071 344 11 07
FDP Trogen	Welz Andreas, Berg 22 andreas.welz@welz.ch	071 344 32 04
Feuerwehrverein	Künzler Arthur, Sägli 8	071 344 21 53
Frauenturnverein	Kozakiewicz Veronika, Niderenweg 10 veroko@gmx.ch	071 344 35 85
Gemeinnütziger Frauenverein	Müller-Gloor Heidi, Wehrliacker 8 heidi.mueller-gloor@bluewin.ch	071 344 11 46
Gewerbeverein	Schläpfer Roman, Niderengasse 4 szs_ag@bluewin.ch	071 344 45 06
IG Oldtimersegelflugzeuge ALBATROS	Fischer Frédéric, Oberdorf 38	071 344 30 79
IG Lauter	Surber Josua, Nageldach, 9044 Wald le.viertel@gmail.com	071 877 21 85
JUBLA Jungwacht/Blauring Speicher-Trogen	Züger Mirjam, Trogenerstr.4, Speicher	071 344 36 76
Jugendriege	Kuratli Claudio, Niderenweg 14	071 344 34 27
Knaben-/Mädchen-/Tandem	claudio.kuratli@gmx.ch	079 641 85 56

Kinderhort Pinocchio	Trogenerstr. 38, Speicher	071 344 31 58
Kinderturnen	Pecar Annette, Altstätterstr. 20	071 344 11 07
Kronengesellschaft	Sturzenegger Katharina, Schopf- acker 1	071 344 29 33
	k.sturzenegger@bluewin.ch	
Landfrauen	Schweizer Sonja, Ebnetschachen 1	071 344 34 83
Landwirtschaftlicher Verein	Eugster Urs, Habsat 6	071 344 26 17
Lesegesellschaft Bach	Schmid Annelies, Bleichi 18	071 344 38 61
Lesegesellschaft Eugst	Schirmer Werner, Habsat 7	071 340 02 14
Ludothek Speicher-Trogen	Mettler Janine, unt. Sägli 4, Speicher mettler4@bluewin.ch oder ludo.speicher-trogen@bluewin.ch	071 344 40 14
Männerriege	Rechsteiner Werner, Untere Neu- schwendi 2	071 344 21 51
	werner_rechsteiner@bluewin.ch	
Musikgesellschaft	Graf Robert, Lindenbüel 3	071 344 26 04
	robert.graf@basler.ch	
Pa-Kua Ju-Jutsu	Berner Mario, Bergstr. 22, Spei- cherschwendi	071 344 46 63
	mario.berner@bluewin.ch	
Pfadfinderabteilung	Corrodi Simon, Speicherstr. 57	071 344 38 68
	al@pfaditrogen.ch	
RAB	Thoma Simone, Wartensteinstr. 34a, St. Gallen	071 244 11 34
	rab-bar@bluewin.ch	
Samariterverein	Kemptoner Claudia, Bergstrasse 17	071 340 08 16
	claudia.kemptoner@kemyvision.ch	
Schützengesellschaft	Knöfler Fredy, Obere Neuschwendi 4	071 344 24 46
	knoeflers@bluewin.ch	
Skiclub Gäbris	Ruckstuhl Heidi, Wäldlerstrasse 6	071 344 48 27
	hruckstuhl@dplanet.ch	
Skiclub Trogen	Riep Cordula, Postgasse 8, Lichten- steig	071 988 76 38
	info@skiclubtrogen.ch	
SP Trogen	Flury Moritz, Berg 24	071 344 46 79
	flury-rova@swissonline.ch	
SVP Trogen	Mohn Albert, Nideren 36	071 344 44 25
Tennisclub Speicher-Trogen	Schefer Walter, Oberdorf 27, Speicher	071 340 07 80
	kassier@tcspeicher.ch	
Trachtengruppe Spei- cher-Trogen	Sturzenegger Alfred, Aach- mühlestr. 23, Speicherschwendi	071 344 16 81
Turnverein, Damen	Schumann Rita, Altstätterstrasse 6	071 344 27 91
	rita.schumann@bluewin.ch	
Turnverein, Aktive	Schmid Daniel, Brändli 8	071 340 03 12
	d.schmid@comtiss.ch	
Volleyballgruppe	Strässle Daniel, Herbrig, Speicher	071 344 36 78

# Wichtige Adressen, Öffnungszeiten und Telefon-Nr.

Abfuhrplan	Kehrrichtabfuhr jeden Mittwoch spezielle Führen-Hinweise im Abfallkalender beachten Ehrbar Martin, Bauverwaltung	071 343 78 71
Arzt	Sonderegger Hanspeter Praxis Postgebäude Privat Hinterdorf	071 344 31 31 071 344 31 32
Appenzeller Bahnen	Bahnhof Speicher bahnhof@trogenerbahn.ch Mo - Fr            05.15 - 19.00 Sa                    05.55 - 11.40 13.10 - 16.10 So                    08.00 - 11.40 13.10 - 17.10	071 343 70 11
Appenzeller Bahnen Billettausgabe / -bestellung	Büro Mobiliar Versicherungen Bahnhofgebäude Trogen ausserhalb der Bürozeiten am Billettautomat	071 343 70 70
Bibliothek Speicher-Trogen Öffnungszeiten	Hauptstr. 18, Speicher Dienstag            15.00 - 19.00 Mittwoch            14.00 - 17.30 Donnerstag        09.00 - 11.00 Freitag              15.00 - 19.00 Samstag            10.00 - 12.30	071 344 16 13
Flexicard	s. unter "Tageskarten SBB"	
Fundbüro	Büro Mobiliar Versicherungen Bahnhofgebäude Trogen	071 343 70 70
Gemeindepräsident	Sturzenegger Niklaus Niklaus.Sturzenegger@trogen.ar.ch	G 071 343 78 77 P 071 344 29 33
Hauspflege	s. unter "Spitex"	
Kantonsbibliothek	Mo und Do            14.00 - 17.00	071 343 64 21
Kehrrechtverwaltung	Ehrbar Martin, Bauverwaltung	071 343 78 71

Kindergarten	Seeblick	071 344 26 92
Kinderhort Pinocchio	Trogenerstr. 38, Speicher	071 344 31 58
Kiosk Bahnhof	Mo - Fr 07.00 - 12.00 14.00 - 18.30 Sa + So 08.30 - 14.00 reduzierte Oeffnungszeiten während den Sommerferien	071 344 25 36
Kläranlage	Knöfler Fredy Natel	071 344 24 46 079 604 10 16
Ludothek Speicher-Trogen Öffnungszeiten	Hauptstr. 18, Speicher Mittwoch 14.00 - 16.00 Freitag 15.30 - 18.00 Samstag 10.00 - 12.00	071 344 92 21
Musikschule Appenzeller Mittelland	Hauptstr. 65, Niederteufen Präs.: Sager Ueli, Bühler ueli.sager@msam.ch	071 333 33 09 071 793 29 04
Notschlachanlage	Bühler	071 793 25 31
Pfarramt evang.	Schewe Susanne	071 340 00 39
Pfarramt kath.	Manser Josef, Speicher	071 344 12 74
Pilzkontrolle	im alten Bahnhof, Dorf 7, Teufen ab 15. August während der Saison jeweils Mittwoch, 18.00 bis 19.00 Uhr und Sonntag, 16.00 bis 17.00 Uhr	
Post	Mo - Fr 07.30 - 11.30 15.00 - 18.00 Samstag 08.30 - 11.00	058 453 14 67
Primarschule Nideren	Schulleitung Teamzimmer Abwart/Bühne	071 344 23 60 071 344 22 48 071 344 42 40
Schulferienplan	s. letzte Umschlagsseite	
Schulleitung	Etter Maria	071 344 23 60
Schulsekretariat	Friedauer Kevin	071 343 78 72
Sekundarstufe	Bührer Susann, Schulleiterin via Kantonsschule, Sekretariat	071 343 61 11

Skilift / Schlittelstrecke Betriebszeiten s. Internet <a href="http://www.skilift-trogen.ch">www.skilift-trogen.ch</a>	Skilift in Betriebszeiten	071 344 24 83
	Skilift ausser Betriebszeiten	071 344 13 16
	Schnee- und Wetterbericht	071 344 32 22
Sparkasse	Öffnungszeiten wie Post	071 344 29 89
Spielgruppe	ehem. Kindergarten Hinterdorf	071 344 21 09
Spitex	Stützpunkt Zaun 6, Speicher Mo bis Fr, 08.00 bis 10.00 übr. Zeit Telefonbeantworter	071 344 92 22
	Fax <a href="mailto:spitex.stw@bluewin.ch">spitex.stw@bluewin.ch</a>	071 344 92 23
	Sprechstunde am 1. Mittwoch im Monat von 15.00 bis 16.00 Uhr im Büro der Beratungsstelle für Flüchtlinge, Landsgemeindeplatz 8, Trogen	
Tageskarten SBB (Flexicard)	Bezugsstelle: Einwohnerkontrolle <a href="http://www.trogen.ch">www.trogen.ch</a> , Link 'Tageskarte'	071 343 78 72
Tierarzt	Christen Thomas, Wies 2, Speicher	071 344 14 29
Verkehrsbüro	Bahnhofgebäude Trogen	071 344 13 16
Wildhüter	via Jagdverwaltung Appenzell A.Rh. Landsgemeindeplatz 2, Trogen	071 343 66 03
Zahnärzte	Ebnetter Guido, Speicherstr. 67	071 344 20 45
	Krcmar Andelko, Gfeld 5	071 344 22 33

# Sitzungsplan Gemeinderat 2010/11

08. Juni 2010  
29. Juni 2010  
10. August 2010  
31. August 2010  
07. September 2010  
21. September 2010  
26. Oktober 2010  
16. November 2010  
14. Dezember 2010

04. Januar 2011  
25. Januar 2011  
15. Februar 2011  
08. März 2011  
29. März 2011  
26. April 2011  
17. Mai 2011

Gemeinderatszimmer Gemeindehaus  
Sitzungszimmer Gemeindehaus

071 343 78 81  
071 343 78 82

## **SPRECHSTUNDE GEMEINDEPRÄSIDENT NIKLAUS STURZENEGGER**

auf telefonische Anmeldung

Büro  
Privat

071 343 78 77  
071 344 29 33

# Schulferienplan 2010/11 und 2011/12

**Beginn Schuljahr 2010/11 Montag, 9. August 2010**

	<b>Erster Ferientag</b>	<b>Letzter Ferientag</b>
Herbstferien	03. Oktober 2010	24. Oktober 2010
Weihnachtsferien	24. Dezember 2010	02. Januar 2011
Sportferien	30. Januar 2011	06. Februar 2011
Frühlingsferien	10. April 2011	25. April 2011
Sommerferien	10. Juli 2011	14. August 2011

**Beginn Schuljahr 2011/12 Montag, 15. August 2011**

	<b>Erster Ferientag</b>	<b>Letzter Ferientag</b>
Herbstferien	02. Oktober 2011	23. Oktober 2011
Weihnachtsferien	24. Dezember 2011	02. Januar 2012
Sportferien	29. Januar 2012	05. Februar 2012
Frühlingsferien	06. April 2012	22. April 2012
Sommerferien	08. Juli 2012	12. August 2012

## Schulfreie Tage

Jahrmarktmontag	13. September 2010 resp. 12. September 2011
Stufenkonferenz	1. November 2010 resp. 1. November 2011
Hospitationstag *)	9. März 2011 resp. 7. März 2012
Mittwoch vor Auffahrt	1. Juni 2011 resp. 16. Mai 2012
Freitag nach Auffahrt	3. Juni 2011 resp. 18. Mai 2012
Kantonalkonferenz	23. Juni 2011 resp. 7. Juni 2012
Fronleichnamsbrücke	24. Juni 2011 resp. 8. Juni 2012

\*) Einmal im Jahr besuchen unsere Lehrpersonen andere Klassen (Hospitation). An diesem Mittwochmorgen ist kein Unterricht.

## 4 Halbtage

Kinder dürfen pro Jahr an vier frei wählbaren Halbtagen von den Erziehungsberechtigten vom Unterricht dispensiert werden (Art. 34 Abs. 3 Schulgesetz). **Abmeldungen bitte an die Lehrpersonen.**

## Schulbesuche

Da neu nur am Samstag, 28. Mai 2011 ein öffentlicher Schulbesuchstag durchgeführt wird, freuen sich die Lehrerinnen und Lehrer jederzeit über Schulbesuche der Eltern.